

山丹文史资料

路易·艾黎在山丹专辑

(第二辑)

中国人民政治协商会议甘肃省山丹县委员会编

一九九二年十二月

目 录

序言	李春生(1)
弘扬艾黎精神 振兴山丹教育	周兴福(3)
路易·艾黎小传	潘寅生 萧滋云(7)
中国工业合作协会山丹培黎工艺学校概况 ...	吕国相(18)
培黎、艾黎、工合山丹培黎学校	盛星辉(21)
何克略传	党史办(35)
山丹培黎工艺学校工作计划草案	张志平 吕国相(49)
记艾黎研究山丹历史重视文物保护的几件事	
.....	常 正(55)
培黎学校的护校斗争	张俊文(61)
酒泉会晤前前后后	林茂森(63)
艾黎七次回故乡	萧滋云(66)
艾黎来到李桥水库	陈希儒(71)
一九七三年重访山丹	路易·艾黎(75)
路易·艾黎和艾黎捐赠文物陈列馆 ...	潘寅生 萧滋云(78)
路易·艾黎和山丹培黎图书馆	潘寅生 萧滋云(86)
路易·艾黎是甘肃省荣誉公民	杜志仁(97)
祝路易·艾黎九十寿辰记	何建设 杜志仁(101)

艾黎关心山丹卫生事业	汪兴圣(106)
路易·艾黎关于山丹的著作	潘寅生 萧滋云(111)
魂系山丹——路易·艾黎骨灰安放仪式纪实	
.....	王铭杰(122)
艾黎与何克陵园	潘寅生 萧滋云(128)
忆艾老	萧丕德(132)
记与路易·艾黎相处过的日子	王自刚(138)
艾黎的挚友马海德与山丹	王自刚(151)
再现艾黎同志革命历程	吕国相(161)
习仲勋给山丹培黎农林牧学校的信	习仲勋(163)
艾黎故居——雷台重建始末	王铭选(164)
访新见闻	范兴民(168)
我喜欢山丹	凯瑞·威尔逊(172)
工合、工合山丹实验区	聂成义(175)
艾黎教育思想初探	于崇祥 王克强(179)
山丹县作者撰写艾黎文学作品一览表	萧滋云(192)

序 言

李春生

深受山丹人民尊敬和爱戴的路易·艾黎逝世已经5年了。为了深切缅怀这位孜孜不倦地为中国人民的解放事业奋斗了半个多世纪的伟大国际主义战士，弘扬他把智慧、力量乃至珍贵的文物毫无保留地奉献给山丹人民的精神，在他逝世五周年纪念日来临前夕，一些曾在艾老生前接受过教诲的同志，撰写了《路易·艾黎与山丹》专辑——《山丹文史资料》第二辑，是一件很有纪念和教育意义的事。

山丹是路易·艾黎的第二故乡。艾老生前对山丹无限眷恋。在战火纷飞的抗日战争时期，他历尽艰险，不远千里，把培黎工艺学校从陕西双石铺迁往地处偏远的山丹，并在极其困难的情况下，艰苦创业，先后兴办了纺织、机械、陶瓷、玻璃、皮革、采煤、农牧场等厂矿。他创办的培黎工艺学校，坚持“创造分析、手脑并用”的办学方针，为新中国培养了大批优秀建设人才。1953年，艾老定居北京后仍关心山丹的建设，曾先后七次重访故地，对山丹的每一进步和发展，都喜形于色。在他的关怀和倡导下，修建了艾黎文物陈列馆，将自己珍藏多年的3702件文物捐赠给山丹。同时还支持兴办了山丹培黎图书馆和培黎农林牧学校。所有这些充分体现了艾老奉献给山丹人民的一颗赤诚的心。

艾老于1987年12月27日逝世后，按照他生前的遗嘱，

把一部分骨灰撒在了山丹的大地上。如今,生长和生活在这块古老土地上的人民,在中国共产党的英明领导下,不断地觉醒。特别是党的十一届三中全会以来,他们坚持一个中心两个基本点的基本路线,以经济建设为中心,解放思想,转变观念,改革开放,加快发展,取得了令人瞩目的成就。山川换了容颜,人们变了模样,生活年年改善,事业不断发展。这就是现今的山丹。艾老,如您在天有灵,定会含笑九泉吧!

山丹人民对艾老怀有深厚的感情,艾老的英容笑貌深深地留在山丹人民的心间。让我们把对艾老的纪念和缅怀化作前进的动力,遵照党的十四大精神,解放思想,实事求是,努力探索,扎实工作,把山丹建设好,把山丹人民的事情办好,为建设具有中国特色的社会主义而奋斗!

弘扬艾黎精神 振兴山丹教育

周兴福

政协精心组织编写《路易·艾黎与山丹》专辑，这是一件非常有意义的事情，对于使更多的人了解 and 认识艾黎，特别是了解和认识艾黎在山丹生活和工作过的十年里所谱写的可歌可泣的光辉篇章，进而学习和发扬艾黎精神，振兴山丹的经济、文化和各项事业，将起到积极作用。

几位老同志要求我写一篇关于艾老的纪念文稿，由于素日我对这方面研究甚少，所以畏难于实在是写不出多少好的文字来。为了完成这一使命，最近，我翻阅学习了几本有关研究艾黎思想的专著和资料，并约请一些熟知艾黎事迹的老同志进行漫谈，于是在头脑中形成了一个深深的概念和形象：艾黎的确有许多精神和思想是我们今天仍应认真学习和研究的。比如，他执着追求真理，不惜牺牲一切的精神；献身教育事业，渴求培育人才的精神；热爱山丹人民，不怕艰难困苦的精神等等。但我个人觉得其中最具特色、最为称道的乃是他献身教育事业，渴求培育人才的精神和思想。

艾老不仅是一位著名的社会活动家，而且是一位勇于探索的教育家。他于1897年出生于新西兰一个教师之家，因受中国大革命形势的吸引，1927年4月21日来到上海，随后留居中国。抗日战争爆发后，他同美国记者埃德加·斯诺等发组织了“工合”运动，在后方发展小型工业合作社，生产制造内地缺少的工业产品，并组织难民开展生产自救，争取国际支

持,成为支援抗战的一支积极力量。同时,艾黎还特别注重对工业合作社职工进行技术培训,从1940年起就在各地试办培黎技工学校。1942年在兰州郊外的穆柯寨办的兰州培黎学校,在陕西省凤县双石铺办的培黎学校就是其中的两所。学校定名为“培黎”,其涵义一是为中国的黎明培养人才,一是为纪念艾黎的好友贝利(谐音培黎),后因日寇西侵,1944年双石铺培校迁至山丹县,校名定业“山丹培黎工艺学校”。1949年9月,山丹解放,艾黎夙愿得偿,他把学校的全部财产,无偿地献给了当地人民政府。

艾黎在山丹的十年(1944—1953),是他的教育思想得以实践和发展的十年,是他与师生一起把马克思主义教育理论同山丹实际相结合的十年,也是他探索创造性教育的十年。这一时期,艾黎的教育思想可以概括为“创造分析,手脑并用,艰苦奋斗”十二个字。艾黎在山丹培黎工艺学校大门里树起了一块石碑,上刻“创造分析”四字作为校训。艾黎认为学校教育既能培养学生的创造精神,也能熄灭学生的创造精神。好的教育在于唤醒青少年的创造性,培养他们对事物的分析判断能力。他告诫老师要鼓励学生敢于提问,使他们能在生产中独立分析处理出现的问题,这就是艾黎教育思想的精髓所在。那么,今天我们广大教育战线的同志从艾黎的教育思想中应受到哪些教益和启迪呢?

要坚定不移地始终坚持理论与实际相结合,教育与生产劳动相结合,教育为社会主义现代化建设服务的办学方针。艾老办学思想很重要的一点,就是坚持理论和实际相结合,教育与生产劳动相结合的原则。在他的倡导下谱写的山丹培黎学校的校训中大力提倡“求知生产不相离”的主张,要求学生在

受教育的整个过程中“手脑并用”。艾老这样主张的目的是把学生培养成有知识技能的实干家。这一点对我们今天的教育工作者们不无教益。

要注重培养学生分析问题解决问题的能力。艾老十分强调教师们要培养学生善于分析,勇于创新的精神。在山丹培黎学校,他和老师们在石碑上镌刻“创造分析”四个大字,用以勉励学生。学生们都把这四个字当做学校的校训来履行,正是为了培养学生的创造分析能力。在教学方法上,艾老一贯主张启发式,反对注入式。他要求教师讲课要轻松自然、生动形象,使学生听起来有兴趣,要循循善诱,而不要照本宣科。

要关心学生,爱生如子。艾老十分强调师长要爱护学生,时时处处关心学生的成长。他主张校长、老师要为人师表,通过自己言传身教去陶冶学生高尚的怀操与道德品质。他要求老师对学生要以诚相待,不能耍任何手腕,说挖苦讽刺的话。他反对体罚学生或施加压力,不能使学生过分紧张。他曾说过“学校是一个允许青年人出毛病而从中吸取教训的场所”。对犯有过失或错误的学生要耐心帮助教育,多找他们谈心,多给他们讲道理,帮助他们认识错误,改正错误,不断进步。艾黎是关心学生、爱生如子的典范。他不仅亲自给学生讲英语,讲技术文化课,教学生开机器、绘图纸,而且在生活上也给予无微不至的关怀。学生的头发长了他亲自给理;学生衣服脏了,他亲自给洗;学生的牙齿起了污垢,他用小手术刀给剔,晚上学生睡了,他挨个地检查给学生盖被;为了增强学生的体质,他四处奔走,购买维生素、鱼肝油……这种慈父般的关心和疼爱,怎能不感动和激励学生奋发学习呢?

要大力提倡和发扬艰苦奋斗、勤俭办学的精神。抗战后

期，艾老选择了山丹这样一个当时交通不便，最偏僻、最穷、最苦的地方，建立起为“工合”培训干部的培黎工艺学校。按照他学习与生产劳动相结合的教育思想，克服重重困难，把学校一直办到山丹解放，完整地交给人民政府。他不仅培养学生掌握文化和科学技术知识，而且培养他们吃苦耐劳的坚强意志和献身精神。他说：“受教育的青少年是在艰苦农村环境中成长起来的，因此，将来不管到任何艰苦环境都将很习惯，保持乐观情绪，不至于像城里的学生有留恋大城市的苦闷。”当年的山丹，地域偏僻，加之国民党军阀横行，土豪劣绅盘剥，是个贫穷落后的地方，在这样的条件下办教育自然是十分艰难的事情。培黎学校的学生，绝大多数是抗日战争中流离失所的难童、贫苦农民的子弟和革命干部的后代，他们一进学校，就受到艰苦奋斗精神的熏陶，所以特别能吃苦。在艾黎校长的带领下，教职员、学生自己动手，利用破烂不堪的庙宇修教室，建车间，盖宿舍，克服种种困难，终于把山丹培黎学校逐步建设成为工农牧相结合、勤工建学、能生产自给的具有相当规模的学校。

现在，我县的教育事业与过去相比，已经发生了翻天覆地的变化。学校条件有了很大改善，教学质量有了较快提高。虽然情况与过去不同了，但是，艾老的教育思想和教学实践仍然是值得我们教育战线的同志们认真学习和借鉴的。我由衷地希望广大教职员：弘扬艾黎精神，振兴山丹教育。

路易·艾黎小传

潘寅生 萧滋云

1897年12月2日，出生在新西兰坎特伯雷平原克赖斯特彻奇市以西约65公里处的斯普林菲尔德。

1898年1月，路易·艾黎一家从斯普林菲尔德搬到安伯利。

1902年—1905年，在安伯利上小学。

1912年，考入克赖斯特彻奇市男子中学。

1914年，因哥哥埃里克参战，到卡瑟罗克牧场去看管了一个月。

1916年，加入新西兰远征军。

1917年7月，被派往伊普尔角作战。

1918年11月，第一次世界大战结束后回新西兰。

1920年，在新西兰北岛塔拉纳基农场劳动。

1926年11月，返回克赖斯特彻奇。

1926年12月，乘澳大利亚船离新西兰，决定去大革命中的中国。

1927年1—3月，乘船往澳大利亚，在悉尼一化肥厂做工，以挣得船资。

1927年4月21日，抵上海。在公共租界工部局消防处任小队长，后升任督察，负责检查防火设施。

1927年夏，利用假期在绥远协助华洋义赈会工作，去萨

拉齐途中邂逅埃德加·斯诺；在上海领养阿兰（段士谋）。

1928年，利用假日去中国各地旅行。

1928年夏，先后去朝鲜、日本旅行。

1929年3月，英国朋友亨利·巴林赠马克思的《资本论》，从此有兴趣购买关于社会进步的任何书籍。

1929年夏，约瑟夫·贝利建议艾黎利用休假到内蒙古去帮助华洋义赈会修渠，艾黎欣然前往。

1930年1月，办完收养阿兰的手续，并将阿兰送往工程师林福裕家里，照管一年。

1931年秋，负责从武汉撤出的难民参加修堤的劳动，保证来年的耕种和收获。

1932年春，利用探亲假期间去湖北协助水灾救济工作；向共产党控制下的洪湖地区运送小麦；收养迈克（黎雪）；任工部局工业科工厂督察长，负责检查工厂安全措施。

1932年3月，带阿兰回新西兰探亲，经越南回上海。

1932年年末，结识艾格妮丝·史沫特莱，并开始与进步分子建立联系。

1933年，结识宋庆龄和马海德大夫。

1934年，加入上海第一个国际性的马克思主义学习小组，协助掩护党的地下工作者。上海地下党在其愚园路住所安装了秘密电台，以与红军方面联系。

1935年年底，应艾格妮丝·史沫特莱之约去鲁迅家中，见鲁迅和冯雪峰。

1936年，开始为马克斯·格兰尼奇主编的《中国之声》杂志撰稿，直至次年11月该刊被封。

1936年9月，去西安转太原为共产党兑换红军在山西缴

获的地方银行钞票。

1937年年初，第二次休长假，去新西兰并作环球旅行，考察工厂安全条件。

1937年10月，抗日战争爆发后回上海。支持阿兰和迈克离上海去延安。

1938年，与埃德加和佩格·斯诺倡议在“工合”运动非敌占区建立工业合作社。

1938年4月，第一个工业合作社促进委员会在上海成立。

1938年5月，辞去上海工部局职务，去武汉组织“工合”与周恩来和博古交换意见；见宋美龄并取得国民党政府许可；开始“工合”工作。

1938年8月5日，中国工业合作社协会在武汉正式成立，任代理总干事；同时被任命为行政院技术顾问。

1938年12月，去广西、湖南后至战时首都重庆。

1939年1月，以宋庆龄为首的中国工业合作社国际促进委员会在香港成立，任实地工作秘书；去香港为开始东南地区工作争取经费；后返回赣县。

1939年1—2月，陪同印度医疗队由重庆去延安；见毛泽东；去榆林建立“工合”事务所。

1939年5月，在福建、安徽和浙江视察“工合”工作；回赣州后患伤寒和疟疾，卧病两个月。

1939年7月，自重庆步行至松潘，为合作社承包制作的百万条军毯购买羊毛原料。

1939年底—1940年初，出席延安举行的第二届边区工农业展览会；再次会见毛泽东。

1940年春,第一次去西南地区视察“工合”工作。

1940年,在江西赣县创办第一所培黎学校。

1940年7月,去重庆出席“工合”产品展览会,去香港参加“工合”国际委员会第二次会议,因疟疾复发住院。

1940年秋,应斯诺之邀去马尼拉介绍“工合”情况,同埃文斯·卡尔逊一起返回中国,途经广东、福建、江西和浙江视察“工合”工作,去新四军地区。后去桂林、柳州、贵阳等地,最后抵重庆。

1940年秋,西北办事处(设在宝鸡)开办六个月的短训班。

1941年,为从缅甸运回美国协助中国工业合作委员会支援的卡车,绕道新加坡;后沿滇滇公路回中国。

1941年11月,参加在香港举行的“工合”产品展览会和联欢节;珍珠港事件前夕回重庆。

1942年,工作重点转向培训“工合”青年干部和技术人员,同乔治·何克一道在陕西双石铺建立培黎学校。

1942年9月,被行政院解除“工合”技术顾问职务,但以“工合”国际委员会实地工作秘书身份继续工作。

1943年秋,同李约瑟一道去甘肃西部作调查旅行,往返都住在山丹,为计划西迁的双石铺学校在山丹县找到了新校址。

1943年10月,率先遣组抵山丹为迁校准备校舍。

1943年12月26日,接第一批33名学生到山丹。

1944年2月,开始在山丹建立新的培黎工艺学校,推荐乔治·何克任校长;去重庆为山丹学校向“工合”国际委员会争取财政援助。

1945年7月,乔治·何克去世后继任校长直至解放以后。

1946年,开避四坝滩农场

1947年年中,去上海10天,讨论兰州培黎学校问题。

1947年,建立校医院。

1948年,《工合!》在新西兰克赖斯特彻奇出版。

1949年9月,山丹解放后,应解放军要求,组织学生用卡车运送部队去解放玉门油田。

1949年11月中,在甘肃酒泉会见彭德怀将军,学校工作受到赞扬。

1950年,《山丹札记》在新西兰克赖斯特彻奇出版。

1951年1月,去北京参加解放后第一次“工合”会议;停留约半年。

1951年6月,参加“工合”国际委员会收尾工作会议。中国工业合作协会及山丹培黎工艺学校由中华全国手工业合作总社接管。

1952年6月,参加在北京召开的亚洲及太平洋区域和平会议筹备会议。

1952年10月,作为新西兰代表团副团长出席亚洲及太平洋区域和平会议,随后同代表们去各地参观访问。

第一本介绍在华经历的书《有办法》在上海出版。中文本名为《旅华廿五年》,1952年在香港出版。

1952年12月,回山丹学校。

1953年,被任名为兰州石油技工学校(其前身为山丹培黎学校)校长。

1953年秋,代表新西兰和平理事会出任亚洲及太平洋区

域和平联络委员会委员。此后定居北京。

1954年,《有办法》的续篇《人民有力量》,以及译作《历代和平诗选》和《人民的声音》出版。

1955年3月,第一次回山丹。

1955年,作为亚洲及太平洋区和平联络委员会代表出席世界和平理事会召开的赫尔辛基世界和平大会。

1955年,《有办法》在北京再版。

1955年,《活的北京拾零》在新西兰克赖斯特彻奇出版。

1956年,经中国西南地区去越南,其后又往朝鲜及蒙古人民共和国访问,发表《清晨大地静悄悄》、《外蒙古之行》、《越南之春》及《越南的牧童》等著作。

1956年,《抗洪的人们》在北京出版。

1956年,《越南之春》在克赖斯特彻奇出版。

1956年,《清晨大地静悄悄(访朝日记)》在克赖斯特彻奇出版。

1956年,《越南的牧童》在河内出版。

1957年,纪录访问中国边远地区的日记体散文《人道的中国》在新西兰克赖斯特彻奇出版。

1957年,《黎明的孩子》在北京出版。

1957年,《外蒙古之行》在克赖斯特彻奇出版。

1957年,《这就是今日中国》在克赖斯特彻奇出版。

1957年,《京剧》在北京出版。

1957年7月,第二次回山丹。

1958年,《中国历史故事》在北京出版。

1958年,译作《人民歌唱》在北京出版。

1958年—1959年,参加在斯德哥尔摩举行的世界和平理

事会议。为报道“大跃进”进行了一次历经 15 省，行程 4 万公里的旅行。

1959 年，《山丹：创造性教育探索》在新西兰克赖斯特彻奇出版。

1958 年秋，第三次回山丹。

1960 年初，23 年来第一次返新西兰。

1960 年，《走向人民的日本》在克赖斯特彻奇出版。

1961 年 1 月，参加在开罗举行的亚洲人民团结经事会特别会议。

1961 年 3 月，参加在新德里举行的世界和平理事会会议。

1961 年 4 月，参加万隆举行的亚洲人民团结理事会会议。

1961 年 8 月，参加在日本召开的反对原子弹、氢弹世界会议，以后每年一次，直到 1965 年。

1961 年，《三次国际会议》在克赖斯特彻奇出版。

1961 年，《中国内地在跃进中》在北京出版。

1962 年 3 月，应切·格瓦拉邀请访问古巴。

1962 年，《江西日记》在北京出版。

1962 年，《中国的粮食问题》在北京出版。

1962 年，《病树前头万木春》在克赖斯特彻奇出版。

1962 年，译作《反抗的歌声》、《杜甫诗选》、《朗鲸布》（傣族叙事长诗）在北京出版。

1963 年，《我们七个——他们五个》、《在湖南山水之间》在北京出版。

1963 年，译作《胡笳十八拍》在北京出版。

1964年，参加在平壤召开的亚洲经济会议。

1964年11月，参加在河内召开的声援越南人民反对美帝国主义侵略、保卫世界和平国际会议。

1964年，《谁是敌人》在北京出版。

1965年6月，参加在北京举行的亚洲作家紧急会议。

1965年9月，参加在雅加达召开的反对外国军事基地国际会议。

1965年，《错误》在克赖斯特彻奇出版。

1966年—1971年，在湖南、湖北、山东、江西、广东、黑龙江、浙江、江苏等省进行访问的，其后(1973)出版了《中国见闻(1966—1971)》。

1967年，《什么是罪过？》在克赖斯特彻奇出版。

1967年，《希望之果，乔治·艾尔文·何克的故事》在克赖斯特彻奇出版。

1970年，威利斯·艾雷著的艾黎传记《一个在中国学习的人》在新西兰出版。

1970年，《抗议诗25首》、《亚洲和太平洋地区的崛起》在克赖斯特彻奇出版。

1971年，《真正的人》、《大洋洲》在克赖斯特彻奇出版。

1971年10月—1972年2月，去新西兰探亲访问，在各地介绍中国。

1972年4月，新西兰惠灵顿的维多利亚大学授予他文学荣誉博士学位。

1972年，《中国儿童》、《变革之风》在克赖斯特彻奇出版。

1972年，《献给奥蒂鲁阿的诗》、《台湾》在奥克兰出版。

1973年2—4月，访问澳大利亚，作讲演旅行。